

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

[S - C - 99/00634]

8 JUILLET 1999. — Circulaire relative au modèle de rapport de cohabitation ou d'installation commune établi dans le cadre de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de la circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une relation durable

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres du Royaume,

Comme annoncé au point D, deuxième alinéa, de la circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une relation durable, vous trouverez ci-joint un modèle de rapport de cohabitation ainsi que les instructions y afférentes.

La vie commune étant par ailleurs une des conditions du droit ou de l'autorisation de séjour dans le cadre du regroupement familial auprès d'un étranger non ressortissant de l'Espace économique européen (EEE), d'un Belge ou d'un étranger ressortissant d'un Etat membre de l'EEE, ce modèle de rapport, appelé rapport de cohabitation ou d'installation commune selon le cas, sera également utilisé dans ces différentes hypothèses.

L'élaboration de ce rapport est une tâche que le Ministre de l'Intérieur confie à la police communale conformément à l'article 6 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

Les contrôles doivent avoir lieu dans le respect des dispositions de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (CEDH) (en particulier son article 8 garantissant le droit à la vie privée et familiale) ainsi que dans le respect des libertés fondamentales garanties par la Constitution (en particulier l'article 15 relatif à l'inviolabilité du domicile).

Les données factuelles recueillies par les fonctionnaires de police communale dans le cadre de ces contrôles permettront à l'Office des étrangers de prendre les décisions administratives adéquates relatives au séjour de plus de trois mois des intéressés en Belgique. Elles sont donc essentielles.

I. Définitions

A. Contrôle de cohabitation.

Ce contrôle doit avoir lieu dans les trois hypothèses suivantes :

— en cas de regroupement familial d'un membre de la famille d'un étranger non ressortissant de l'EEE (article 10 de la loi du 15 décembre 1980);

— en cas de regroupement familial d'un membre de la famille d'un étudiant étranger non ressortissant d'un Etat membre de l'EEE (article 10 *bis* de la loi du 15 décembre 1980);

— en cas de relation durable entre concubins ressortissants de l'EEE ou non (circulaire du 30 septembre 1997).

Ce contrôle de cohabitation est plus strict que le contrôle d'installation commune (voir *infra*) en ce qu'il implique la vérification d'une "cohabitation" effective des étrangers intéressés. Il s'agira dans ce cadre de vérifier si les étrangers intéressés vivent ensemble, s'ils ont un domicile commun, s'ils se connaissent mutuellement,...

En cas de doute, ce contrôle doit être complété par une enquête auprès des voisins afin de vérifier la réalité de cette cohabitation (voir "Cases réservées au fonctionnaire de police communale", rubrique "enquête de voisinage").

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[S - C - 99/00634]

8 JULI 1999. — Omzendbrief betreffende het verslag van samenwoning of van gezamenlijke vestiging dat opgesteld wordt in het kader van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van een verblijfsmachtiging op basis van samenwoning in het kader van een duurzame relatie

Aan de Dames en Heren Burgemeesters van het Rijk,

Zoals aangekondigd in punt D, tweede paragraaf, van de omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van een verblijfsmachtiging op basis van samenwoning in het kader van een duurzame relatie, vindt u hierbij gevoegd een model van een verslag aangaande het ongehuwd samenwonen alsook de instructies die hierop betrekking hebben.

Aangezien het leiden van een gemeenschappelijk leven bovendien één van de voorwaarden is voor de uitoefening van het recht op verblijf of het bekomen van een machtiging tot verblijf in het kader van gezinshereniging met een onderdaan van een Staat die geen lid is van de Europees Economische Ruimte (E.E.R.), met een Belg of met een E.E.R.-onderdaan, heeft het verslag ook betrekking op deze hypothesen en wordt het al naargelang het geval, verslag aangaande samenwoning of verslag aangaande de gezamenlijke vestiging genoemd.

Het opstellen van dit verslag is een taak die de Minister van Binnenlandse Zaken toevertrouwt aan de gemeentepolitie overeenkomstig artikel 6 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De controles dienen te geschieden met inachtneming van de bepalingen van het Europees Verdrag voor de Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden (E.V.R.M.) [in het bijzonder artikel 8 dat het recht op een privé-leven en een gezinsleven waarborgt] alsook met inachtneming van de fundamentele vrijheden die gewaarborgd worden door de Grondwet (in het bijzonder artikel 15 aangaande de onschendbaarheid van de woning).

De in het kader van deze controles door de ambtenaren van de gemeentepolitie verzamelde feitelijke gegevens stelt de Dienst Vreemdelingenzaken in staat om de gepaste administratieve beslissingen te treffen aangaande het verblijf van de betrokken vreemdelingen in België. Deze gegevens zijn dus essentieel.

I. Definities

A. Controle van de samenwoning.

Deze controle dient te geschieden in de volgende drie hypothesen :

— in het geval van gezinshereniging met een niet-E.E.R.-onderdaan (artikel 10 van de wet van 15 december 1980);

— in geval van gezinshereniging met een niet-E.E.R.-student (artikel 10 *bis* van de wet van 15 december 1980);

— in geval van een duurzame relatie tussen personen, al dan niet E.E.R.-onderdanen, die ongehuwd samenwonen (hogervermelde omzendbrief van 30 september 1997).

De controle betreffende de samenwoning is strikter dan de controle betreffende de gezamenlijke vestiging (zie *infra*), aangezien nagegaan dient te worden of de betrokkenen wel effectief samenwonen. In dit verband moet meer bepaald nagegaan worden of de betrokken vreemdelingen samenwonen, of ze een gemeenschappelijke woning hebben en of ze elkaar kennen...

Deze controle dient in geval van twijfel gepaard te gaan met een burenbepvraging teneinde na te gaan of er wel degelijk sprake is van effectieve samenwoning (zie "vakken voorbehouden aan de politieambtenaren" en meer bepaald de rubriek "burenbepvraging").

B. Contrôle de l'installation commune.

L'article 40 de la loi du 15 décembre 1980 comporte l'obligation de l'installation commune du conjoint d'un étranger EEE ou d'un Belge avec celui-ci.

La notion de "l'installation commune" a été introduite dans l'article 40 de la loi du 15 décembre 1980 par la loi du 6 août 1993 dans un but de concordance avec la réglementation européenne (article 10 du Règlement CEE n° 1612/68 du 15 octobre 1968 sur la libre circulation des travailleurs au sein de la Communauté).

Cette notion n'implique pas une obligation de cohabitation ou de vie commune permanente des époux mais présuppose en tout cas que l'étranger EEE ou le Belge rejoint par son conjoint étranger réside en Belgique.

Si l'étranger EEE ou le Belge rejoint réside en Belgique, il faut encore vérifier que les époux s'installent ensemble, c'est-à-dire qu'ils partagent une communauté de vie. Il doit exister entre eux une relation conjugale réelle et cela même si leurs résidences sont séparées (selon les termes du Conseil d'Etat, il doit y avoir "persistance d'un minimum de relation entre les époux").

D'un point de vue pratique, le contrôle de l'installation commune vise à constater l'effectivité de la relation conjugale.

Par exemple, il y a bien communauté de vie si les époux vivent séparés pendant la semaine, pour des raisons professionnelles ou autres, mais se rejoignent le week-end. Il n'y a par contre pas communauté de vie si un époux ne se présente qu'une fois par semaine au domicile de son conjoint pour y retirer son courrier.

Dans de tels cas, le fonctionnaire de police devra approfondir l'enquête pour connaître le lieu de résidence éventuel d'un des époux (voir case 4 du rapport). En cas de doute, il pourra par une consultation des voisins du couple corroborer les données relatives à la réalité de leur vie conjugale (voir "Cases réservées au fonctionnaire de police communale", rubrique "enquête de voisinage").

Pour rappel, l'EEE regroupe les pays suivants :

L'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, le Grand-Duché de Luxembourg, la Grèce, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, le Liechtenstein, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

II. Fréquence des contrôles

A. Contrôle de cohabitation.

1. Dans le cas du regroupement familial d'un membre de la famille d'un étranger non ressortissant de l'EEE (article 10 de la loi du 15 décembre 1980), le contrôle doit être effectué dans le courant du huitième mois qui suit l'introduction de la demande de séjour, conformément à la circulaire du 28 février 1995 relative à la procédure prévue à l'article 12 bis de la loi du 15 décembre 1980 et concernant le droit de séjour des étrangers visés à l'article 10 de la même loi (*Moniteur belge* 31 mars 1995).

2. Dans le cas du regroupement familial d'un membre de la famille d'un étudiant étranger (article 10 bis de la loi du 15 décembre 1980), le contrôle doit être effectué sur instruction du bureau S (étudiants) de l'Office des étrangers.

B. Controle van de gezamenlijke vestiging.

Artikel 40 van de wet van 15 december 1980 legt de echtgenoot van een Belg of een E.G.-vreemdeling de verplichting op om zich gezamenlijk met de Belg of E.G.-vreemdeling te vestigen.

Het begrip "gezamenlijke vestiging" werd via de wet van 6 mei 1993 ingevoegd in artikel 40 van de wet van 15 december 1980 ten einde de wet in overeenstemming te brengen met de betrokken Europese reglementering (artikel 10 van Verordening E.E.G. n° 1612/68 van 15 oktober 1968 betreffende het vrij verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap).

Het begrip "gezamenlijke vestiging" houdt niet de verplichting in om samen te wonen of permanent een gemeenschappelijk leven te leiden. Het veronderstelt echter wel dat de E.U.-vreemdeling of de Belg die men komt vervoegen, zelf in België verblijft.

Indien de E.E.R.-onderdaan of de Belg in België verblijft, dient er nog nagegaan te worden of de betrokkenen gezamenlijk gevestigd zijn, d.w.z. een gemeenschappelijk leven leiden. Er dient sprake te zijn van een effectieve echtelijke relatie, ook al hebben zij afzonderlijke verblijfplaatsen (conform constante rechtspraak van de Raad van State dient er sprake te zijn van "een zekere duurzaamheid in het onderhouden van minimale echtelijke relaties").

Praktisch gezien wordt er via de controle van de gezamenlijke vestiging nagegaan of er sprake is van een effectieve echtelijke relatie.

Zo is er bijvoorbeeld wel sprake van gezamenlijke vestiging indien de echtgenoten gedurende de week gescheiden leven om professionele of andere redenen, maar tijdens het weekend elkaar vervoegen. Er is daarentegen geen sprake van gezamenlijke vestiging indien een persoon zich slechts éénmaal per week aanbiedt bij de verblijfplaats van zijn echtgeno(o)t(e) om er zijn briefwisseling te komen afhalen.

In zulke gevallen dient de politieambtenaar een grondige enquête uit te voeren om de eventuele verblijfplaats van de echtgenoten te achterhalen (zie vak 4 van het rapport). Door de burens van de echtgenoten te bevragen kan hij bovendien in geval van twijfel nagaan of de gegevens aangaande de effectiviteit van de echtelijke relatie kloppen (zie "vakken voorbehouden aan de politieambtenaar", rubriek "burenbevraging").

Ter herinnering: de Europese Economische Ruimte (E.E.R.) bestaat uit de volgende landen :

België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Liechtenstein, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

II. Regelmaat van de controles

A. Controle van de samenwoning.

1. In het geval van gezinshereniging met een niet-E.E.R.-onderdaan (artikel 10 van de wet van 15 december 1980) dient de controle uitgevoerd te worden in de loop van de achtste maand na het indienen van de aanvraag tot verblijf overeenkomstig de omzendbrief van 28 februari 1995 betreffende de procedure voorzien in artikel 12 bis van de wet van 15 december 1980 en aangaande het recht op verblijf van vreemdelingen bedoeld in artikel 10 van dezelfde wet (*Belgisch Staatsblad* 31 maart 1995).

2. In het geval van gezinshereniging met een vreemde student (artikel 10 bis van de wet van 15 december 1980) moet de controle uitgevoerd worden op instructies van het bureau "Studenten" van de Dienst Vreemdelingenzaken.

3. Dans le cas de la relation durable entre concubins ressortissants d'un Etat membre de l'EEE ou non (circulaire du 30 septembre 1997), le contrôle doit être effectué à quatre reprises, sur instruction des bureaux A ou E de l'Office des étrangers :

— le premier contrôle doit avoir lieu dans la période de six mois qui suit l'autorisation de séjour;

— les trois autres contrôles doivent avoir lieu une fois par an pendant trois ans; le premier de ceux-ci doit être effectué après l'expiration du premier délai de six mois précité.

B. Contrôle de l'installation commune.

Ce contrôle est effectué sur instruction du bureau E de l'Office des étrangers.

III. Identification des personnes (cases 1 & 2 du modèle)

L'identification des personnes visées aux cases 1 et 2 du modèle sera effectuée préalablement au contrôle sur la base des données du Registre national par l'agent communal qui y a accès.

IV. Contrôle de cohabitation / d'installation commune (cases 3 à 9 du modèle)

Qu'il s'agisse d'un contrôle de cohabitation ou d'un contrôle de l'installation commune le fonctionnaire de police doit procéder aux vérifications suivantes :

Case 3 : Il indique la date, l'heure et l'adresse du contrôle ainsi que son nom, prénom et sa qualité.

Le fonctionnaire de police vérifie le(s) nom(s) indiqué(s) sur la sonnette.

Si les personnes visées aux points 1 et 2 sont absentes, le fonctionnaire de police doit indiquer la date et l'heure de son passage et déposer un avis dans la boîte aux lettres des intéressés.

Si, après trois passages successifs, le fonctionnaire de police n'a toujours pas pu vérifier la présence des intéressés, il clôture son rapport en complétant directement les cases qui lui sont réservées en page 7 du rapport et en particulier dans la rubrique "remarques éventuelles", en indiquant qu'il lui a été impossible de procéder au contrôle demandé vu l'absence répétée des intéressés.

Case 4 : Le fonctionnaire de police constate la présence d'un ou des deux intéressés et spécifie l'identité de la/des personne(s) visée(s) au(x) point(s) 1 ou/et 2 présente(s) et le motif de l'absence éventuelle de l'autre personne intéressée (exemple: travail prouvé par un contrat de travail ou tout autre moyen de preuve si possible).

Si les personnes intéressées ne cohabitent plus ou ne sont plus installées ensemble, le fonctionnaire de police indique la date de la séparation.

De même, si un des intéressés a un autre lieu de résidence, le fonctionnaire de police le précisera.

Case 5 : Le fonctionnaire de police vérifiera sur les lieux si les personnes qu'il rencontre sont réellement les personnes visées aux points 1 et 2 en contrôlant leurs documents d'identité ou tout autre document permettant de les identifier.

3. In het geval van een duurzame relatie tussen personen, al dan niet E.E.R.-onderdanen, die ongehuwd samenleven (hogervermelde omzendbrief van 30 september 1997) dienen er vier controles uitgevoerd te worden op instructies van bureau A en E van de Dienst Vreemdelingenzaken :

— de eerste controle dient plaats te grijpen gedurende de periode van zes maanden die volgt op het toekennen van de machtiging tot verblijf;

— de drie andere controles dienen één maal per jaar gedurende drie jaar plaats te grijpen; de eerste controle dient uitgevoerd te worden na het verstrijken van de bovenvermelde termijn van zes maanden.

B. Controle van gezamenlijke vestiging.

Zij geschiedt op instructies van bureau E van de Dienst Vreemdelingenzaken.

III. De identificatie van de personen (vakken 1 en 2 van het verslag)

De identificatie van de personen bedoeld in de vakken 1 en 2 van het verslag gebeurt voorafgaandelijk aan de controle. De identificatie geschiedt aan de hand van gegevens van het Rijksregister en wordt uitgevoerd door de ambtenaar die er toegang toe heeft.

IV. Controle van samenwonen / gezamenlijke vestiging (vakken 3 tot 9 van het verslag)

Zowel in het geval van controle van de samenwoning als in het geval van controle van gezamenlijke vestiging moet de politieambtenaar de volgende vaststellingen verrichten :

Vak 3 : De datum, het uur en het adres dat gecontroleerd wordt, moeten aangeduid worden, alsmede de naam, voornaam en hoedanigheid van de politieambtenaar.

De politieambtenaar kijkt ook de namen na die op de bel vermeld zijn.

Indien de personen bedoeld in de punten 1 en 2 afwezig zijn, moet de politieambtenaar de datum en het uur van zijn bezoek mededelen en een bericht achterlaten in de brievenbus van de betrokkenen.

Indien de betrokkenen na drie opeenvolgende bezoeken nog steeds afwezig zijn, sluit de politieambtenaar zijn rapport af en vervolledigt hij de vakken op pagina 7 van het verslag die hem zijn voorbehouden en meer in het bijzonder de rubriek "eventuele opmerkingen". In dit verband moet hij aanduiden dat hij gelet op de herhaalde afwezigheid van de betrokkenen onmogelijk de gevraagde controle heeft kunnen uitvoeren.

Vak 4 : De politieambtenaar stelt de aanwezigheid van één of beide belanghebbenden vast en verduidelijkt de identiteit van de perso(o)n(en) bedoeld in de punten 1 en 2 en verduidelijkt het motief van de eventuele afwezigheid van de andere belanghebbende (bijv. afwezigheid wegens werkverplichtingen, te bewijzen door het overleggen van de arbeidsovereenkomst of andere bewijsmiddelen).

Indien de betrokkenen niet meer samenwonen of niet meer gezamenlijk gevestigd zijn, duidt de politieambtenaar aan sedert wanneer zij gescheiden leven.

Indien de betrokkenen bedoeld in de punten 1 en 2 van het verslag niet op hetzelfde adres verblijven, dient de afzonderlijke verblijfplaats aangegeven te worden.

Vak 5 : De politieambtenaar dient ter plekke na te gaan of de personen die hij controleert wel degelijk de personen zijn die bedoeld worden in de punten 1 en 2 van het verslag. Hij dient in dit kader hun identiteitsdocument te controleren of enig ander document dat toelaat om de identiteit vast te stellen.

Case 6 : Ce contrôle n'étant pas effectué dans le cadre d'une visite domiciliaire au sens du Code pénal (article 148), il est indispensable d'obtenir le consentement des intéressés avant d'effectuer le contrôle.

Le consentement d'une tierce personne n'est pas valable.

En cas de refus, le fonctionnaire de police en indiquera le motif et fera signer aux personnes intéressées la case du rapport correspondante.

Case 7 : Le fonctionnaire de police mentionne la langue parlée par chaque intéressé.

Case 8 : A ce stade débute le réel contrôle. Le fonctionnaire de police, autorisé à entrer dans l'habitation, spécifiera le type d'habitation (1) et son agencement et indiquera dans la rubrique "remarques éventuelles" tout élément permettant de prouver la cohabitation ou l'installation commune (2).

Exemples :

(1) immeuble à appartements, maison isolée,...

(2) mobilier pour deux personnes, photos,...

Case 9 : Si d'autres personnes vivent dans la même habitation que les intéressés, le fonctionnaire de police précisera l'identité de celles-ci ainsi que leur éventuel lien de parenté avec les intéressés.

Case 10 : Au terme de ce contrôle, le fonctionnaire de police rappelle aux intéressés le fondement légal de sa démarche.

Il les avise des conséquences de celle-ci et leur fait signer les documents.

Si les intéressés refusent de signer, le fonctionnaire de police le mentionne par les termes "refuse de signer".

Si l'intéressé se trouve dans l'incapacité physique de signer ou est analphabète, une croix suffit.

Ce document daté, signé et cacheté par le fonctionnaire de police, doit être visé par son supérieur hiérarchique.

V. Cases réservées au fonctionnaire de police communale

En cas de doute quant à la cohabitation ou à l'installation commune des personnes concernées, le fonctionnaire de police doit procéder à une enquête de voisinage au cours de laquelle il demandera aux voisins, ou à la concierge,...., des informations utiles au sujet de la relation entretenue par les intéressés.

Il consignera, dans la rubrique "remarques éventuelles", ses remarques et son avis à propos de la situation qu'il a constatée.

A nouveau, le fonctionnaire de police doit dater, signer et cacheter le document et le faire viser par son supérieur hiérarchique.

Il doit ensuite renvoyer le rapport à l'Office des étrangers (North Gate II, Bld E. Jacquain 152/1, à 1000 Bruxelles) dans les plus brefs délais par courrier ou par fax.

Tout renseignement complémentaire relatif à l'objet de cette instruction peut être obtenu auprès du :

bureau AF : 02/205.57.39

bureau EF : 02/205.56.53

bureau SF : 02/205.57.95

Le Ministre de l'Intérieur,
L. VAN DEN BOSSCHE

Vak 6 : Aangezien deze controle niet wordt uitgevoerd in het kader van een huiszoeking in de zin van artikel 148 van het Strafwetboek, is het onontbeerlijk om de toestemming van de betrokkenen te bekomen alvorens de controle uit te voeren.

De toestemming van een derde persoon is in dit kader niet geldig.

In geval van weigering moet de politieambtenaar het motief aanduiden en de belanghebbende het betrokken vakje van het verslag laten ondertekenen.

Vak 7 : De politieambtenaar vermeldt de taal die door de betrokkenen gesproken wordt.

Vak 8 : in dit stadium begint de werkelijke controle. Indien de politieambtenaar de toestemming verkregen heeft om de woning te betreden, verduidelijkt hij het type van woning (1) en de indeling ervan en noteert hij in de rubriek "eventuele opmerkingen" elk element dat toelaat om de samenwoning of de gezamenlijke vestiging (2) te bewijzen.

(1) appartementsgebouw, alleenstaande woning,...

(2) meubilair voor twee personen, foto's,...

Vak 9 : indien er andere personen dan de betrokkenen in dezelfde woning leven, moet de politieambtenaar hun identiteit en hun eventuele graad van verwantschap met de betrokkenen verduidelijken.

Vak 10 : Na het uitvoeren van deze controle moet de politieambtenaar de betrokkenen herinneren aan de wettelijke basis die aan de grondslag ligt van de uitgevoerde controle.

Hij dient de aandacht van de betrokkenen te vestigen op de gevolgen van de controle en dient de betrokkenen uit te nodigen om het document te ondertekenen.

Indien de betrokkenen het document niet wensen te ondertekenen, stelt de politieambtenaar dit vast door de woorden "weigert te tekenen".

Indien de betrokkene(n) zich in de fysieke onmogelijkheid bevindt(en) om te tekenen of analfabeet is (zijn), volstaat een X-teken.

Het document in kwestie dient gedateerd, ondertekend en afgestempeld te worden door de politieambtenaar, waarna het gevisieerd zal worden door de hiërarchische meerdere.

V. Vakken voorbehouden aan de ambtenaar van de gemeentepolitie

In geval van twijfel aangaande de samenwoning of gezamenlijke vestiging, moet de politieambtenaar overgaan tot een burenbefragung. In dit kader dient aan de burens, conciërge,.... gevraagd te worden of zij nuttige inlichtingen kunnen verstrekken aangaande de relatie die de betrokkenen onderhouden.

In de rubriek "eventuele opmerkingen", kan de politieambtenaar eigen opmerkingen of bedenkingen neerschrijven aangaande de situatie.

De politieambtenaar dient nogmaals het document te ondertekenen, te dateren en af te stempelen waarna het gevisieerd zal worden door de hiërarchische meerdere.

Het verslag dient vervolgens zo snel mogelijk via de post of via een faxbericht overgemaakt te worden aan de Dienst Vreemdelingenzaken (North Gate II, E. Jacquainlaan 152/1, te 1000 Brussel).

Elke bijkomende inlichting aangaande deze instructies kan verkregen worden bij :

bureau AN : 02/205.56.03

bureau EN : 02/205.58.60

bureau SN : 02/205.56.03

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[C - 99/0063401]

Office des étrangers

2ème Direction — Bureau E

3ème Direction — Bureau A

3ème Direction — Bureau S

Rapport de cohabitation/d'installation commune

Ce rapport doit être établi par le fonctionnaire de police communale et visé par son supérieur hiérarchique.

Il constitue un élément essentiel de la procédure de regroupement familial et de la procédure de prolongation du séjour d'un étranger autorisé au séjour dans le cadre d'une relation durable, dans la mesure où il permet de vérifier selon le cas, la cohabitation ou l'installation commune, condition du droit ou de l'autorisation de séjour de plus de trois mois en Belgique.

Le « rapport de cohabitation » doit être établi dans les hypothèses suivantes :

— en cas de regroupement familial d'un membre de la famille d'un étranger non ressortissant d'un Etat membre de l'EEE (article 10, alinéa 1er, 1° et 4°, de la loi du 15 décembre 1980) ou d'un étudiant étranger non ressortissant d'un Etat membre de l'EEE (article 10bis de la loi du 15 décembre 1980);

— à l'égard de l'étranger autorisé au séjour sur la base d'une relation durable entre concubins (circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une relation durable — *Moniteur belge*, 14 novembre 1997).

Le « rapport d'installation commune » doit, quant à lui, être établi en cas de regroupement familial d'un membre de la famille d'un Belge ou d'un ressortissant d'un Etat membre de l'EEE (article 40 de la loi du 15 décembre 1980).

Etant donné l'importance de ce rapport pour la prise de décision quant à l'octroi ou la prolongation du titre de séjour par l'autorité compétente, il convient de répondre de manière claire et précise aux questions suivantes.

1. Identité complète du Belge ou de l'étranger admis ou autorisé à séjourner ou à s'établir en Belgique (informations extraites du registre national)

Nom :

Prénom(s) :

Né(e) le, à

Nationalité :

Sexe :

Etat civil :

Profession :

Nature du document ou du titre de séjour de l'étranger :

.....

► Code alphanumérique :

► n° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Adresse :

.....

2. Identité complète du conjoint/concubin⁽¹⁾ de l'étranger ou du Belge cité au point 1 (informations extraites du registre national)

Nom :

Prénom(s) :

Né(e) le, à

Nationalité :

Sexe :

Etat civil :

Profession :

Nature du document ou du titre de séjour de l'étranger :

.....

▶ Code alphanumérique :

▶ n° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Adresse :

.....

CONTROLE DE COHABITATION/D'INSTALLATION COMMUNE

3. — Date :

Heure :

En cas de passages successifs, mentionner la(les) date(s) de ceux-ci :

.....

Adresse du contrôle :

.....

.....

— Nom(s) indiqué(s) sur la sonnette :

.....

.....

— Nom, prénom et qualité du fonctionnaire de police qui contrôle :

.....

.....

4. — Présence des deux intéressé(e)s visée au point 1 ou 2 : OUI — NON

Si NON,

▶ Identité de l'intéressé(e) présent(e) :

.....

.....

▶ Motif de l'absence du (de la)/des intéressé(e)s et, si possible, preuve de celui-ci :

.....

.....

.....

▶ S'il n'y a plus cohabitation/installation commune, date de fin de celle-ci :/...../.....

▶ Indiquer l'éventuel lieu de résidence de la personne visée au point 1 ou 2 :

.....

.....

.....

.....

5. — Vérification de l'identité de la personne visée au point 1 : OUI — NON

▶ Identité établie selon : DOCUMENTS — DECLARATION

▶ Code alphanumérique :

▶ N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

— Vérification de l'identité de la personne visée au point 2 : OUI — NON

▶ Identité établie selon : DOCUMENTS — DECLARATION

▶ Code alphanumérique :

▶ N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

6. — Consentement de la personne visée au point 1 ou 2 à ce que l'agent entre dans sa résidence pour y effectuer le contrôle : OUI — NON

Si NON, motif du refus :

.....

.....

7. — Langue parlée par les intéressé(e)s :

▶ Personne visée au point 1 : FR — NL — ALL — autres

▶ Personne visée au point 2 : FR — NL — ALL — autres

8. — Description de l'habitation : Préciser maison privée ou autre :

.....

.....

.....

Nombre de pièces :

.....

Remarques éventuelles :

.....

.....

.....

.....

9. — Autres personnes vivant sous le même toit : Préciser le n° O.E. s'il diffère de celui d'une des personnes visées au point 1 ou 2.

Enfant(s) commun(s) : Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Autres personnes : Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

Lien de parenté :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

Lien de parenté :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

Nom :

Prénom(s) :

Nationalité :

Lien de parenté :

N° O.E. (anciennement n° S.P.) :

10. Pour rappel, ce rapport est établi en vue de contrôler la cohabitation/l'installation commune effective des intéressé(e)s dans le cadre du regroupement familial prévu par les articles 10, 10*bis* ou 40 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et dans le cadre de la circulaire du 30 septembre 1997 relative à l'octroi d'une autorisation de séjour sur la base de la cohabitation dans le cadre d'une relation durable. L'établissement et la signature de ce rapport ne préjugent pas de la décision de l'Office des étrangers sur le statut de séjour de l'intéressé visé au point 2. Le Ministre de l'Intérieur ou l'Office des étrangers conserve en effet le pouvoir de décision à cet égard.

Toutefois, le non-établissement de ce rapport suite à des circonstances dépendantes de la volonté d'une des personnes visées au point 1 ou 2 entraîne en principe une décision de refus de séjour ou d'établissement, ou de prolongation de l'autorisation de séjour.

Signature du Belge/de l'étranger EEE/de l'étranger non EEE
admis ou autorisé au séjour en Belgique ou autorisé à s'y établir,
visé au point 1,
précédée de la mention « Lu et approuvé »

Signature de son conjoint/concubin demandeur,
visé au point 2,
précédée de la mention « Lu et approuvé »

Fait à, le

Signature et cachet du fonctionnaire de police

Visa du supérieur hiérarchique
du fonctionnaire de police

CASES RESERVEES AU FONCTIONNAIRE DE POLICE COMMUNALE

Enquête de voisinage

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Remarques éventuelles

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fait à, le

Signature et cachet du fonctionnaire de police

Visa du supérieur hiérarchique
du fonctionnaire de police

Ce rapport doit être transmis à l'Office des étrangers — North Gate II, Bld E. Jacquain, 152/1 à 1000 Bruxelles ou par fax.

Pour tout renseignement complémentaire, contacter :

- ▶ le bureau AF : 02/205.57.72 — 205.57.39 fax : 02/205.57.63
- ▶ le bureau EF : 02/205.58.30 fax : 02/205.56.52
- ▶ le bureau SF : 02/205.57.95 fax : 02/205.57.93

Note

(1) Biffer la mention inutile.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 99/0063401]

Dienst Vreemdelingenzaken

2de Directie — Bureau E

3de Directie — Bureau A

3de Directie — Bureau S

Verslag van samenwoning/gezamenlijke vestiging

Dit verslag dient opgesteld te worden door een ambtenaar van de gemeentepolitie en dient geïmprimeerd te worden door de hiërarchische overste van de agent.

Dit verslag vormt een essentieel onderdeel van de procedure gezinshereniging en van de procedure tot verlenging van het verblijf van een vreemdeling die gemachtigd werd tot verblijf in het Rijk in het kader van een duurzame relatie. Het laat immers toe om, al naargelang het geval, de samenwoning of de gezamenlijke vestiging na te gaan, wat een voorwaarde is voor een recht op of een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden in België.

Een « verslag van samenwoning » wordt opgemaakt in de volgende hypothesen :

- in geval van gezinshereniging met een niet-E.E.R.-onderdaan (artikel 10, eerste lid, 1° en 4°, van de wet van 15 december 1980) of met een niet-E.E.R.-student (artikel 10bis van de wet van 15 december 1980).
- in geval van een vreemdeling die gemachtigd is tot een verblijf in het Rijk in het kader van een duurzame relatie (omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van een verblijfsmachtiging op basis van samenwoning in het kader van een duurzame relatie — *Belgisch Staatsblad* 14 november 1997).

Een « verslag aangaande gezamenlijke vestiging » wordt opgemaakt in geval van gezinshereniging met een Belg of een E.E.R.-onderdaan (artikel 40 van de wet van 15 december 1980).

Aangezien dit verslag van belang is voor de bevoegde overheid om een beslissing te treffen aangaande de toekenning of de verlenging van de verblijfstitel, dienen de betrokken vragen op een klare, duidelijke en precieze wijze beantwoord te worden.

1. Volledige identiteit van de Belgische onderdaan of van de vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is tot verblijf of tot vestiging in België (informatie die afgeleid kan worden uit het Rijksregister).

Naam :

Voorna(a)m(en) :

Geboren op :, te

Nationaliteit :

Geslacht :

Burgerlijke staat :

Beroep :

Aard van de verblijfstitel van de vreemdeling :

.....

▶ alfanumerieke code :

▶ dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Adres :

.....

2. Volledige identiteit van de echtgenoot/van de persoon die ongehuwd samenwoont met ⁽¹⁾/de Belg of de vreemdeling aangehaald in punt 1 (informatie die afgeleid kan worden uit het Rijksregister).

Naam :

Voorna(a)m(en) :

Geboren op, te

Nationaliteit :

Geslacht :

Burgerlijke staat :

Beroep :

Aard van het verblijfsdocument van de vreemdeling :

.....

▶ alfanumerieke code :

▶ dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Adres :

.....

CONTROLE VAN SAMENWOONST/GEZAMENLIJKE VESTIGING

3. — Datum :

Uur :

Indien men zich verschillende keren bij hetzelfde adres aangeboden heeft, de vermelding van de datum (data) :

.....

Adres waar de controle plaatsgrijpt :

.....

.....

— Na(a)m(en) vermeld op de bel :

.....

— Naam, voornaam en hoedanigheid van de controlerende politieambtenaar :

.....

4. — Aanwezigheid van de twee belanghebbenden, bedoeld in punt 1 of 2 : JA — NEEN

Indien NEEN,

► Identiteit van de aanwezige belanghebbende :

.....

.....

► Motief van de afwezigheid van de belanghebbende(n) en indien mogelijk, bewijs hiervan :

.....

.....

.....

► Indien er geen sprake meer is van samenwoning/gezamenlijke vestiging, datum waarop hieraan een einde kwam :/...../.....

► De eventuele afzonderlijke verblijfplaats van de in punt 1 of 2 beoogde persoon vermelden :

.....

.....

.....

.....

5. — Controle van de identiteit van de in punt 1 bedoelde persoon : JA — NEEN

Indien JA :

► Identiteit vastgesteld volgens : DOCUMENTEN — VERKLARINGEN

► Alfanumerieke code :

► Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

— Controle van de identiteit van de in punt 2 bedoelde persoon : JA — NEEN

► Identiteit vastgesteld volgens : DOCUMENTEN — VERKLARINGEN

► Alfanumerieke code :

► Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

6. — Geeft de in punt 1 of 2 bedoelde persoon de toestemming aan de politieambtenaar om zijn woning te betreden en er de controle uit te voeren : JA — NEEN

Indien NEEN, motief van de weigering :

.....

.....

7. — Talen gesproken door de belanghebbende(n) :

▶ Persoon bedoeld in punt 1 : FR — NL — D — andere

▶ Persoon bedoeld in punt 2 : FR — NL — D — andere

8. — Beschrijving van de woning. Preciseren : privé-woning of ander type woning

.....

.....

.....

Aantal kamers :

.....

Eventuele opmerkingen :

.....

.....

.....

.....

9. — Andere personen die onder hetzelfde dak wonen : gelieve het dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de Dienst Vreemdelingenzaken aan te duiden indien dit verschilt van het dossiernummer van de personen bedoeld in de punten 1 of 2.

Gezamenlijk(e) kind(eren) : Naam :

Voorna(a)m(en) :

Nationaliteit :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Naam :

Voorn(a)am(en) :

Nationaliteit :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Naam :

Voorna(a)m(en) :

Nationaliteit :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Andere personen : Naam :

Voorn(a)am(en) :

Nationaliteit :

Graad van verwantschap :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Naam :

Voorn(a)am(en) :

Nationaliteit :

Graad van verwantschap :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

Naam :

Voorn(a)am(en) :

Nationaliteit :

Graad van verwantschap :

Dossiernummer (vroeger O.V.-nummer) bij de DVZ :

10. Er wordt aan herinnerd dat dit rapport wordt opgesteld met het oog op de controle van de samenwoning/gezamenlijke vestiging in het kader van gezinshereniging voorzien in de artikel 10, 10bis of 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en in het kader van de omzendbrief van 30 september 1997 betreffende het verlenen van een verblijfsmachtiging in het kader van een duurzame relatie.

Het opstellen van dit rapport en de ondertekening ervan zal niet automatisch leiden tot een positieve beslissing. Het is wel een element dat van belang is voor de bevoegde overheid om een beslissing te treffen aangaande het verblijfsstatuut van de persoon bedoeld in punt 2 van dit verslag. De aandacht wordt gevestigd op het feit dat het enkel de Minister van Binnenlandse Zaken of de Dienst Vreemdelingenzaken zijn die in dit kader een definitief beslissingsrecht hebben. Indien dit rapport echter niet kan opgesteld worden tengevolge van omstandigheden die uitsluitend te wijten zijn aan de wil van de personen bedoeld in punt 1 of 2, zal dit leiden tot een beslissing tot weigering van verblijf of van vestiging of tot een niet-verlenging van de machtiging tot verblijf.

Handtekening van de Belg/de E.E.R.-vreemdeling/de niet-E.E.R.-vreemdeling
die in België toegelaten of gemachtigd is tot verblijf of tot vestiging, bedoeld
in punt 1, voorafgegaan door de woorden « Gelezen en goedgekeurd »

Handtekening van de echtgeno(o)t(e)/persoon die met hem ongetrouwd samenwoont,
bedoeld in punt 2, voorafgegaan door de woorden « Gelezen en goedgekeurd »

Gedaan te, op

Handtekening en stempel van de politieambtenaar

Voor gezien,
Handtekening van de hiërarchische
overste van de politieambtenaar

VAKKEN VOORBEHOUDEN AAN DE POLITIEAMBTENAAR

Burenbevraging

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Eventuele opmerkingen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Gedaan te, op

Handtekening en stempel van de politieambtenaar

Voor gezien,
Handtekening en stempel
van de hiërarchische overste
van de politieambtenaar

Dit rapport dient overgemaakt of gefaxt te worden aan de Dienst Vreemdelingenzaken — North Gate II,
E. Jacquainlaan 152/1 te 1000 Brussel.

Voor bijkomende inlichtingen kunnen gekontakteerd worden :

- ▶ Bureau AN : 02/205.56.03 fax : 02/205.57.79
- ▶ Bureau EN : 02/205.58.60 fax : 02/205.56.62
- ▶ Bureau SN : 02/205.56.03 fax : 02/205.57.79

Nota

(1) Schrapen wat niet past.